

**А.М. Шуралёв****Башкирский государственный педагогический университет имени М. Акмуллы,  
450008 г. Уфа, Российская Федерация**

## Поэзия народов России на уроках литературы в 5–9 классах

**Аннотация.** В статье предлагается и описывается сочетающая два направления методика интегрированного изучения входящей в школьную программу русской литературы и поэзии народов России. Приводятся конкретные примеры такой работы на уроках в 5–9 классах. Также дается развернутое методическое описание урока внеклассного чтения в 6 классе, посвященного образу камня в поэзии К. Кулиева. Камни символизируют в его стихах топографический знак родины, являются примером надежности, твердости, стойкости, верности, памяти, мудрости, терпения, красоты, бесхитростности, простоты и даже простодушия и доброты. Они беспристрастные свидетели исторических событий, учителя и соучастники мастерства и мужества, соратники героев, помощники бедняков, сподвижники огня, источники вдохновения, терпеливые и доброжелательные слушатели и собеседники человека. В статье на примере многих стихотворений раскрываются разнообразные символические значения этого образа. Прослеживается его взаимосвязь с обычаями, традициями, историей, философией и культурой балкарского народа. Определяется роль и место образа камня в этической концептосфере и ценностной картине мира поэта, даются разноаспектные когнитивные характеристики этого феномена. Анализируется сопряженность этого образа с темами любви к малой и большой Родине, войны и мира, дружбы и взаимопонимания, труда и творчества, учения и мастерства, домашнего очага и семьи. В статье приводятся конкретные примеры обращения к стихам К. Кулиева на уроках при изучении произведений русской литературы на основе сопоставления и диалога культур. Лейтмотивом представленного в статье исследования является мысль о том, что постижение доминирующих концептов в творчестве писателей разных народов способно обогатить и конкретизировать мировоззрение обучающихся и стать основой культурологического аспекта обучения литературе в современной школе.

**Ключевые слова:** литература народов России, образ камня в поэзии К. Кулиева, нравственно-философская доминанта, смысловое ядро, этическая концептосфера, полифункциональность художественного образа, родной язык, диалог культур

ССЫЛКА НА СТАТЬЮ: Шуралёв А.М. Поэзия народов России на уроках литературы в 5–9 классах // Литература в школе. 2022. № 4. С. 76–85. DOI: 10.31862/0130-3414-2022-4-76-85

DOI: 10.31862/0130-3414-2022-4-76-85

**A.M. Shuralev****Bashkir State Pedagogical University named after M. Akmulla,  
Ufa, 450008, Russian Federation**

## Poetry of the peoples of Russia at literature lessons in grades 5–9

**Abstract.** The article proposes and describes a methodology for integrated study of Russian literature and poetry of the peoples of Russia. This technique is implemented in two directions. Specific examples of such work are given in the lessons in grades 5–9. The article also provides a detailed methodological description of an extracurricular reading lesson on the image of stone in Kuliyeв's poetry in the 6<sup>th</sup> grade. Stones symbolize the topographic sign of the motherland in Kuliyeв's poems. They stand for reliability, firmness, steadfastness, loyalty, memory, wisdom, patience, beauty, ingenuousness, simplicity, and even naivety and kindness. They are impartial witnesses of historical events. They are teachers and accomplices of skill and courage, fellow-fighters of heroes, helpers of the poor, companions of fire, sources of inspiration. They are patient and friendly listeners and interlocutors of man. The article reveals a variety of symbolic meanings of this image on the example of many poems. The interrelation of the image of stone with the customs, traditions, history, philosophy and culture of the Balkarian people is traced. The role and place of the image of stone in the ethical sphere of concepts and the value picture of the poet's world are determined; the multi-aspect cognitive characteristics of this phenomenon are given. The conjugacy of this image with the themes of love for a small and large Homeland, war and peace, friendship and mutual understanding, work and creativity, learning and mastery, home and family is analyzed. The article provides specific examples of appealing to the poems by K. Kuliyeв in the classroom when studying works of Russian literature on the basis of comparison and dialogue of cultures. The leitmotif of the research presented in the article is the idea that the comprehension of the dominant concepts in the works of writers of different nations can enrich and specify the students' worldview and become the basis of the cultural aspect of teaching literature in modern school.

**Key words:** literature of the peoples of Russia, the image of stone in K. Kuliyeв's poetry, the moral and philosophical dominant, a semantic core, an ethical sphere of concepts, multifunctionality of the artistic image, the mother tongue, dialogue of cultures

CITATION: Shuralev A.M. Poetry of the peoples of Russia at literature lessons in grades 5–9. *Literature at School*. 2022. No. 4. Pp. 76–85. (In Rus.). DOI: 10.31862/0130-3414-2022-4-76-85

Одна из ключевых задач современного образования – интеграция личности обучающегося в систему национальной и мировой культур. Решение этой задачи непосредственно связано с постижением школьниками культурных ценностей, содержащихся в литературе народов России, на основе которых у них должно сложиться целостное представление о многонациональной художественной картине мира. Неслучайно этот год в России объявлен Годом культурного наследия народов России. В то же время школьный преподаватель для выполнения этой актуальнейшей задачи реально располагает незначительным резервом учебного времени.

Однако есть способ, позволяющий, с одной стороны, в достаточно полной мере познакомить школьников на значительном количестве примеров с поэзией народов России и, с другой стороны, предоставить им возможность глубже понять изучаемые по школьной программе произведения русской литературы в сопоставлении и ассоциативно-контекстуальном сравнении с произведениями национальной поэзии. Таким продуктивным способом располагает метод интегрированного изучения русской литературы и поэзии народов России, который может осуществляться по двум направлениям. Во-первых, это обращение на уроках русской литературы к произведениям литературы народов России в качестве художественной иллюстрации эпизода, мотива, образа с элементами сопоставительного анализа. Во-вторых, это изучение произведений литературы народов России в контексте русской литературы, в том числе на уроках внеклассного чтения.

В процессе такой работы обучающиеся под руководством преподавателя в ходе сопоставительного анализа способны постигать гармонию типичного и своеобразного в словесном искусстве, обогащать свой формирующийся внутренний духовный мир многогранной красотой и мудростью поэзии Габдуллы Тукая, Мустая Карима, Расула Гамзатова, Кайсына Кулиева и других национальных авторов.

Рассмотрим конкретные примеры такой работы при изучении произведений русской литературы, входящих в школьную программу.

### 5 класс

При изучении отрывка из поэмы Н.А. Некрасова «Мороз, Красный нос» обращаемся к стихотворениям Р. Гамзатова «Женская ноша» (перевод Я. Козловского), М. Карима «Три чуда пленили меня...» (перевод Е. Николаевской) и К. Кулиева «О, руки женщины земной...» (перевод Н. Гребнева).

Все эти произведения объединяет образ женщины, выписанный авторами с любовью, восхищением, преклонением, уважением, осознанием его истинного величия. И русских, и аварских, и башкирских, и балкарских женщин (а также и женщин других народов) роднит их красота, материнское чувство любви ко всему сущему, трудолюбие, терпение, та жизнеутверждающая сила, которая помогает им нести на своих хрупких плечах «тяжелую ношу», но при этом оставаться «высшим чудом» и «волшебством».

*Вопросы и задания:*

- 1) Какие черты женщины изображают в своих произведениях Н.А. Некрасов, Р. Гамзатов, М. Карим, К. Кулиев

- (или какой предстает женщина в этих произведениях)?
- 2) Почему в своем стихотворении М. Карим, сравнивая женщину с землей и небом, называет ее «высшим чудом»?
  - 3) Почему К. Кулиев, говоря о женских руках, называет скрытые в них боль «долгой во все века», а радость – «мгновенной»?
  - 4) Как вы понимаете строчки «Будь свята, слабость женских рук, / неограниченность их власти»?
  - 5) Какими должны быть мужчины, чтобы быть достойными любви женщин, изображенных в этих произведениях?
  - 6) Напишите сочинение на тему «Высшее чудо и волшебство», используя в нем цитаты из этих и других известных вам стихотворений, посвященных женщине.
  - 7) Попробуйте выразить свое отношение к женщине – матери, бабушке, сестре, используя поэтические, изобразительные и музыкальные средства.
  - 8) Сделайте своими руками подарок матери, бабушке, сестре, однокласснице, знакомой и объясните, какой смысл вы в него вложили [10, с. 5–7].

### 6 класс

Анализируя стихотворение М.Ю. Лермонтова «Утес», сопоставляем его со стихотворением К. Хетагурова «Я отживаю век, ты жить лишь начинаешь...».

*Вопросы и задания:*

- 1) В чем сходство образов «утеса» и «тучки» в стихотворении М.Ю. Лермонтова с образами лирического героя и молодой девушки в стихотворении К. Хетагурова?
- 2) Определите роль эпитета «весело» в контексте стихотворений. «Утром в путь она умчалась рано, / По лазури весело играя...» (М.Ю. Лермонтов) (здесь и далее курсив наш. – А.Ш.); «...ты весело срываешь / весенние цветы...» (К. Хетагуров).
- 3) Чем отличаются финалы стихотворений и как в них проявляется своеобразие поэтического осмысления встречи старости и юности их авторами? «Он стоит, задумался глубоко, / И тихонько плачет он в пустыне» (М.Ю. Лермонтов); «Ударю по струнам дрожащею рукою / И миру возвещу свободу и любовь» (К. Хетагуров) [Там же, с. 16–17].

### 7 класс

На уроке, посвященном анализу стихотворения в прозе И.С. Тургенева «Русский язык», целесообразно поговорить с учениками о значении русского языка как языка, объединяющего народы многонациональной России, а также о значении родного языка для представителей каждой национальности.

В этой беседе помогут стихотворения Г. Тукая «Родной язык» (перевод С. Липкина), К. Кулиева «Родной язык» (перевод Н. Тихонова) и М. Карима «Тоска» (перевод Е. Николаевской).

*Вопросы и задания:*

- 1) Какое значение имеет язык в жизни человека? Как связаны понятия «язык» и «культура», «язык» и «личность», «язык» и «мир»? Проиллюстрируйте свои ответы примерами из стихотворений И.С. Тургенева, Г. Тукая, К. Кулиева, М. Карима о языке.

- 2) Сопоставьте строчки «...ты один мне поддержка и опора» (И.С. Тургенев); «...с тобою смело шел я в даль» (Г. Тукай); «...в день горя ты, как посох, нам хорош» (К. Кулиев).
- 3) Опираясь на эти стихотворения (особенно на стихотворение М. Карима), сделайте вывод о том, какую ответственность несет человек перед родным языком.
- 4) Приведите примеры, показывающие, как язык помогает вам в повседневной жизни и учебе.
- 5) Напишите сочинение на одну из тем «Но нельзя верить, чтобы такой язык не был дан великому народу!»; «Целый мир в твоём богатстве я постиг!»; «Родной язык, ты верности язык!» [10, с. 27–30].

#### 8 класс

При изучении рассказа И.С. Шмелева «Как я стал писателем», беседа с учениками о становлении творческой личности, обращаемся к стихотворению Р. Гамзатова «Первое стихотворение» (перевод Я. Козловского).

*Вопросы и задания:*

- 1) Сопоставьте процесс написания и опубликования первого произведения, чувства, испытываемые авторами в рассказе и стихотворении. Что сближает И.С. Шмелева и Р. Гамзатова?
- 2) Как вы думаете, что помогало авторам рассказа и стихотворения стать писателями?
- 3) Какое значение в контексте рассказа и стихотворения имеет слово «другой»?
- 4) Используя библиотечные и интернет-ресурсы, подготовьте сообщение о начале творческой деятельности своего любимого поэта или прозаика.
- 5) Напишите сочинение-рассказ на тему «Мои первые строчки» [Там же, с. 44–47].

#### 9 класс

После прочтения главы «Максим Максимыч» из романа М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени», сочувствуя старому вояке, с нетерпением ждущему встречи со своим бывшим соратником, обращаемся к стихотворению Р. Гамзатова «Не пришел друг» (перевод Е. Николаевской).

*Вопросы и задания:*

- 1) Сопоставьте образ Максима Максимыча с образом адресата поэта в стихотворении, а образ Печорина с образом непришедшего друга. В чем их сходство и различие?
  - 2) Чем можно объяснить отчужденность Печорина во время встречи с Максимом Максимычем?
  - 3) Как вы понимаете последнее четверостишие стихотворения? Рассмотрите его в контексте жизни Печорина и самого М.Ю. Лермонтова?
  - 4) Проследите и прокомментируйте, как изображаются в романе взаимоотношения людей (Печорин – Максим Максимыч, Печорин – доктор Вернер, Печорин – Грушницкий, Грушницкий – капитан, Янко – слепой мальчик...). Можно ли назвать эти взаимоотношения дружескими? Почему?
  - 5) Чем отличаются от этих примеров взаимоотношения Казбича и его коня Карагеца?
  - 6) Напишите сочинение-рассказ на тему «Я друга жду...» [Там же, с. 52–54].
- В результате таких сопоставлений школьники постигают родство культур русского народа и других народов

России на основе общечеловеческих духовных ценностей.

Наряду с таким интегрированным изучением целесообразно проведение отдельных уроков, в том числе уроков внеклассного чтения, с акцентированием внимания обучающихся на художественных доминантах в творчестве поэтов народов России. Рассмотрим такой подход на конкретном примере.

В 2022 г. исполняется 105 лет со дня рождения выдающегося представителя балкарской культуры Кайсына Кулиева. Поэзия народного балкарского поэта многолика, многоцветна, многообразна. Но особое место и по частоте упоминания, и по глубине художественных смыслов занимает в ней образ камня, который представлен в творчестве поэта не просто как ключевое слово, а становится нравственно-философской доминантой его художественного мира. Анализ этой доминанты можно посвятить урок внеклассного чтения в 6 классе после изучения рекомендованных школьной программой стихотворений К. Кулиева «Когда на меня навалилась беда...», «Каким бы малым ни был мой народ...», «Что б ни делалось на свете...».

Как справедливо отмечает Н.В. Володина, «характерная тенденция современной гуманитарной науки – поиск смысловых и общекультурных доминант, которые присутствуют в языке, в разных сферах искусства, в литературе» [4, с. 3]. В связи с этим с литературоведческой и с методической точек зрения целесообразно выявить и проанализировать на уроке значение этого образа в картине мира поэта. «Время разбрасывать камни, время собирать камни», – читаем мы в Библии. Именно таким истинным в библейском

смысле собирателем камней – традиций, обычаев, культурных ценностей балкарского народа во взаимосвязи с культурой народов России и мира предстает на страницах своих книг К. Кулиев. Исследователь Б.И. Тетугев отмечает: «Камень стал смысловым ядром поэзии Кайсына Кулиева, в котором сфокусировались существенные черты эстетического и нравственного сознания балкарского народа, его философия жизни» [8, с. 82].

Причину такой художественной доминанты своего творчества сам поэт объясняет в стихотворении «Камень» (перевод Л. Шерешевского).

«В карачаево-балкарском языке концепт таш “камень” имеет широкий спектр значений. Это связано с тем, что без камня не обходится ни одна сфера жизнедеятельности народа. У К. Кулиева данный природный феномен приобретает особую значимость, особенно в плане символики» [2, с. 159]. Камни символизируют в стихах Кулиева топографический знак родины, являются примером надежности, твердости, стойкости, верности, памяти, мудрости, терпения, красоты, бесхитростности, простоты – и даже простодушия и доброты. Они беспристрастные свидетели исторических событий, учителя и соучастники мастерства и мужества, соратники героев, помощники бедняков, сподвижники огня, источники вдохновения, терпеливые и доброжелательные слушатели и собеседники человека. «Этическая концептосфера является основой, матрицей моделирования представлений о мире, воплощением ментальности, отражает универсальные космические и иные антиномии... Этическая концептосфера – это ядро ценностной картины мира» [5, с. 12–13]. Именно



такой является концептосфера поэтического мира Кулиева. «Гуманизму К. Кулиева характерна конкретность, определенность нравственной позиции» [1, с. 161].

В человеческом обиходе бытует сравнение людской черствости, равнодушия и жестокости с холодностью камня. Кулиев категорически не согласен с таким сравнением. Например, в его стихотворении «Песня камня» (перевод Н. Гребнева) говорится о том, что камню, высекающему огонь, чтобы согреть людей, терпеливо переносящему горе, встающему на могилах умерших надгробьем, тяжело и больно слышать такое сравнение. А в стихотворении «Пора, не склонные к добру...» (перевод Я. Козловского) поэт прямо призывает людей, не склонных к добру, учиться доброте у камней.

Особенно пронзительно и беспокойно звучит в стихах Кулиева антивоенная тема. Сочувствие к людям, пережившим ужас войны, к боли матерей, потерявших своих сыновей, и фронтовиков, прошедших через горнило сражений, усиливается, когда мы читаем строки о раненых камнях («Раненый камень», перевод Н. Гребнева; «Над камнем раненым я горевал...», перевод Ю. Нейман; «Следы ранений на камнях видны...», перевод Я. Козловского; «Мне тоже трудно!» – камень раненый...», перевод Л. Шерешевского; «Стихи, написанные в госпитале», перевод Д. Бродского; «Воспоминания», перевод Л. Шерешевского).

Помогая защитникам Родины выстоять и победить, камни способствуют возрождению мирной жизни («Я вернулся с гор», перевод Я. Козловского; «Древняя башня», перевод Я. Козловского).

Ю.В. Новикова, анализируя стихи Кайсына Кулиева, пишет: «Познавший печаль утраты Кулиев начинает задумываться о непрочности созданного человеком мира связей и отношений. Подтверждение этому мы находим в стихотворении “Утес” (1958). Утес, даром, что он камень, страдает от одиночества. Вокруг него происходит движение жизни, что-то появляется и исчезает, оставляя чувство грусти. На теле утеса, как на сердце человека, остаются раны – следы происходящего. Последняя строфа произведения создает ощущение вечности, бесконечной повторяемости действия (в данном случае – воспоминания о былом), по контрасту с которым и возникает понимание хрупкости и быстротечности человеческой жизни» [7, с. 10–11].

М.А. Ахматова подчеркивает, что «для поэзии К. Кулиева актуальны такие когнитивные характеристики рассматриваемого феномена, как терпимость, эмоциональность, святость, вечность, состояния, которые широко используются в его произведениях» [2, с. 113].

Один из общечеловеческих символов мирной жизни, миролюбия и семейного благополучия – домашний очаг в стихах К. Кулиева приобретает особую прочность благодаря акценту на его каменном происхождении («У очага», перевод Я. Козловского).

Камень переживает людей, но он продлевает их жизнь в памяти последующих поколений, становясь не просто надгробьем, а хранителем имен и судеб предков, их заветов потомкам, молчаливым, но справедливым судьей делам нынешним («Герой и камень», перевод Л. Шерешевского; «За все мои грехи и заблуждения...», перевод Н. Гребнева).

В.А. Бигуан возводит образ камня в этнокультурном осмыслении поэта в статус архетипа: «У К. Кулиева символический образ камня полифункционален. С одной стороны, камень связан с биографией, со становлением творческой личности поэта, с другой, функционирует в контексте истории, культуры, нелегкой, порой трагической судьбы балкарского народа» [3, с. 63].

Кайсыну Кулиеву принадлежит открытие удивительно поэтического и мудрого символа гармонии жизни, равновесия земного бытия, союза твердости и нежности – соседства камня и винограда («На земле, и солнечной и снежной...», перевод Н. Гребнева).

Человеку свойственно путешествовать, познавать окружающий мир, расширяя географические просторы своего пребывания, бывать в разных странах, знакомиться с жизнью других народов, но, где бы он ни был, сколько бы там, вдали от родных мест, ни жил, он возвращается к отчим камням («Предки мои», перевод Н. Гребнева).

Качества человеческой личности, вытачивающиеся и шлифующиеся в процессе общения с семьей, обществом, природой, формируются благодаря родному языку. Речь сородичей – пример и стимул для языкового развития и совершенствования ребенка. Таким животворным образом с детских лет для Кулиева была речь горцев («Речь горцев не цветиста, а сурова...», перевод Н. Гребнева; «Ученому языковеду», перевод Л. Шерешевского).

Кайсын Кулиев в совершенстве постиг уроки камней родных гор, вобравших в свою неисчерпаемую память всю многовековую исто-

рию жизни и культуры балкарского народа. Он стал не просто их прилежным и любознательным учеником, а настоящим великим мастером слова, которое объединяет все народы в единую дружную, мирную, трудолюбивую, созидающую добро семью, под стать своим предкам – старым горским мастерам («Старым горским мастерам», перевод Н. Гребнева).

Кайсына Кулиева связывала добрая дружба с народным поэтом Башкортостана Мустаем Каримом. В их жизни и творчестве много общего, и в первую очередь это патриотизм и мудрость. Эти параллели целесообразно плодотворно использовать и при изучении литературы народов России, и при изучении русской литературы. По справедливому утверждению В.А. Доманского, «вобрав бытийный смысл других текстов, а шире – текста определенных культур, каждое художественное произведение раскрывает свой смысл на грани культур как общение, диалог сознаний, личностей, культур» [6, с. 27].

Например, на уроке по произведению А.П. Платонова «Неизвестный цветок» в 6 классе, завершая беседу с обучающимися о цветке, выросшем на пустыре, о помощи, оказанной ему девочкой и ее друзьями, о продолжении рода цветка, можно обратиться к стихотворениям М. Карима «Цветы на камне» (перевод В. Тушновой) и К. Кулиева «Когда с обидой и печалью...» (перевод Я. Козловского).

*Вопросы и задания:*

- 1) Чему вы научились, прочитав сказку-быль А.П. Платонова?
- 2) Какими качествами должен обладать цветок, выросший на камне?
- 3) С какими людьми можно сравнить такой цветок?



- 4) Сравните любовь к жизни цветка из сказки-были и любовь к девушке и Родине лирического героя стихотворения М. Карима.
- 5) В чем сходство девочки в сказке-были и лирических героев стихотворений М. Карима и К. Кулиева?
- 6) Сопоставьте образы цветка в сказке-были и в стихотворениях. Почему «цветок на каменной скале» остался талисманом для лирического героя?
- 7) Составьте перечень трудностей, с которыми человеку приходится встречаться на жизненном пути.
- 8) Напишите сочинение на тему «Цветы на камне», опираясь на впечатления от сказки – были А.П. Платонова, стихотворений М. Карима и К. Кулиева и используя в нем примеры, почерпнутые из библиотечных и интернет-ресурсов, а также из личного опыта, иллюстрирующие борьбу человека

с трудностями и их преодоление [10, с. 21–22].

Предлагаемая интегративная методика на протяжении многих лет успешно апробируется на уроках литературы в Кушнаренковском многопрофильном профессиональном колледже имени Д.Б. Мурзина и на практических занятиях со студентами и магистрантами Башкирского государственного педагогического университета имени М. Акмуллы в Уфе по дисциплинам «Теория и методика обучения русской литературе» и «Литература в диалоге культур».

Постижение доминирующих концептов в творчестве писателей разных народов способно обогатить и конкретизировать мировоззрение обучающихся и стать основой культурологического аспекта обучения литературе в современной школе [9, с. 40].

#### Библиографический список

1. Асафаева В.А. Художественные истоки и формирование новой поэтики в литературе Северного Кавказа (на основе творчества А. Кешокова и К. Кулиева). М., 2008.
2. Ахматова М.А. Вербализация концепта таш «камень» в карачаево-балкарской языковой картине мира (на материале произведений К. Кулиева) // Творчество Кайсына Кулиева в контексте мировой художественной культуры: сборник научных статей. Нальчик, 2018. С. 158–164.
3. Бигуан В.А. Архетип камня в этнокультурном осмыслении Кайсына Кулиева в сборнике // Художественный опыт Кайсына Кулиева в сохранении российской культурной идентичности: материалы Всероссийской научной конференции, посвященной 100-летию со дня рождения К.Ш. Кулиева, 27–29 октября 2017 г. Нальчик, 2017. С. 59–63.
4. Володина Н.В. Концепты, универсалии, стереотипы в сфере литературоведения: монография. М., 2010.
5. Дмитриева Н.М. Морально-нравственные концепты в этической концептосфере русской языковой картины мира: монография. Оренбург, 2017.
6. Доманский В.А. Литература и культура: Культурологический подход к изучению словесности в школе: учебное пособие. М., 2002.
7. Новикова Ю.В. Отражение мотивов поэзии М.Ю. Лермонтова в творчестве Кайсына Кулиева. Майкоп, 2006.
8. Тетуев Б.И. К вопросу о национальном образе мира в поэзии К. Кулиева // Вестник Кабардино-Балкарского государственного университета. 2003. № 6. С. 77–82.
9. Шуралёв А.М. Полифункциональность художественных концептов в литературном образовании: монография. Уфа, 2020.
10. Шуралёв А.М. Сопоставительное изучение русской литературы и поэзии народов России: учебное пособие. Уфа, 2022.

## References

1. Asafaeva V.A. Hudozhestvennye istoki i formirovanie novoj poetiki v literature Severnogo Kavkaza (na osnove tvorchestva A. Keshokova i K. Kulieva) [Artistic origins and the formation of new poetics in the literature of the North Caucasus (based on the work of A. Keshokov and K. Kuliev)]. Moscow, 2008.
2. Ahmatova M.A. Verbalization of the concept tash “stone” in the Karachay-Balkarian language world picture (based on the works of K. Kuliev). *Tvorchestvo Kajsyna Kulieva v kontekste mirovoj hudozhestvennoj kultury. Sbornik nauchnyh statej*. Nalchik, 2018. Pp. 158–164. (In Rus.)
3. Biguan V.A. The archetype of stone in the ethno-cultural understanding of Kaisyn Kuliev in the collection. *Hudozhestvennyj opyt Kajsyna Kulieva v sohranении rossijskoj kulturnoj identichnosti. Materialy Vserossijskoj nauchnoj konferencii, posvyashchennoj 100-letiyu so dnya rozhdeniya K.Sh. Kulieva, 27–29 oktyabrya 2017 g.* Nalchik, 2017. Pp. 59–63. (In Rus.)
4. Volodina N.V. Koncepty, universalii, stereotipy v sfere literaturovedeniya [Concepts, universals, stereotypes in the field of literary criticism]. Moscow, 2010.
5. Dmitrieva N.M. Moralno-nravstvennye koncepty v eticheskoy konceptsfere russkoj yazykovoj kartiny mira [Moral concepts in the ethical concept sphere of the Russian language picture of the world]. Orenburg, 2017.
6. Domansky V.A. Literatura i kultura: Kulturologicheskij podhod k izucheniyu slovesnosti v shkole [Literature and culture: A cultural approach to the study of literature at school]. Tutorial. Moscow, 2002.
7. Novikova Yu.V. Otrazhenie motivov poezii M.Yu. Lermontova v tvorchestve Kajsyna Kulieva [Reflection of the motives of M.Yu. Lermontov in the work of Kaisyn Kuliev]. Majkop, 2006.
8. Tetuev B.I. To the question of the national image of the world in the poetry of K. Kuliyeu. *Vestnik Kabardino-Balkarskogo gosudarstvennogo universiteta*. 2003. No. 6. Pp. 77–82. (In Rus.)
9. Shuralev A.M. Polifunktionalnost hudozhestvennykh konceptov v literaturnom obrazovanii [Polyfunctionality of artistic concepts in literary education]. Ufa, 2020.
10. Shuralev A.M. Sopostavitelnoe izuchenie russkoj literatury i poezii narodov Rossii [Comparative study of Russian literature and poetry of the Russian nations]. Tutorial. Ufa, 2022.

Статья поступила в редакцию 30.05.2022, принята к публикации 15.07.2022

The article was received on 30.05.2022, accepted for publication 15.07.2022

## Сведения об авторе / About the author

**Шуралёв Александр Михайлович** – доктор педагогических наук; профессор кафедры русской литературы Института филологического образования и межкультурных коммуникаций, Башкирский государственный педагогический университет имени М. Акмуллы, г. Уфа

**Alexander M. Shuralev** – ScD in Education; Professor at the Department of Russian literature, Institute of Philological Education and Intercultural Communications, Bashkir State Pedagogical University named after M. Akmulla, Ufa

E-mail: almishur@mail.ru